

Az Európai Unió

C 15

Hivatalos Lapja



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

52. évfolyam

2009. január 21.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
----------------------	----------	-------

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bíróság

2009/C 15/01

A 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés 1

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)

HU

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

A BÍRÓSÁG

A 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés

(2009/C 15/01)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Oldal</i>
A 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés	
1. Bevezetés	2
2. A 2007. évi költségvetés végrehajtásáról szóló átfogó áttekintés	2
3. A 2007. évi költségvetés végrehajtásának alcímenkénti áttekintése	4
Melléklet	
A 2007. évi költségvetés végrehajtásáról szóló táblázatok	12

A 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés

1. BEVEZETÉS

A költségvetési rendelet 122. cikkének és a végrehajtási szabályok 185. cikkének megfelelően ezen, a Bíróság 2007. évi beszámolójához csatolt jelentés tartalmazza többek között az előirányzatok felhasználtságának mértékét. Emellett e jelentés összesítő adatokat közöl a különböző sorok közötti, a 2007. költségvetési évben történt előirányzat-átcsoportosításokról.

A jelen jelentés 2. fejezete átfogó áttekintést nyújt a 2007. évi költségvetés végrehajtásáról, a 3. fejezet pedig részletesebben vizsgálja a költségvetési alcímek sorainak alakulását.

Végül a mellékletek összefoglaló táblázatokat tartalmaznak ugyanezen 2007. évi költségvetés végrehajtásáról.

2. A 2007. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ ÁTFOGÓ ÁTTEKINTÉS

2.1. Bevételek

A Bíróság 2007-es költségvetési évre vonatkozó bevételi előirányzatai 35 284 000 eurót tettek ki.

Amint azt a lenti táblázat mutatja, a 2007-es költségvetési évre megállapított jogosultságok 36 925 706,78 eurót tettek ki és 4,65 %-kal meghaladják az előirányzatokat. ⁽¹⁾

(EUR-ban)

Cím	2007. évi bevételi előirányzatok	A 2007. évre megállapított jogosultságok	A végösszeg %-ában
4. Az intézménynél dolgozó személyektől származó bevételek	35 184 000,00	35 829 022,63	97,03
5. Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	90 000,00	926 196,15	2,51
9. Egyéb bevételek	10 000,00	170 488,00	0,46
Összesen	35 284 000,00	36 925 706,78	100,00
%	100	104,65	

Megállapítjuk, hogy a 4. cím bevételei (a tagok és a személyzet bérét terhelő levonások) a teljes bevétel jelentős százalékos arányát (97,03 %) teszik ki, és az 5. és 9. cím bevételei a teljes bevétel kevesebb mint 3 %-át adják.

A mellékletben csatolt B. táblázat kiegészítő számadatokat nyújt a bevételek alakulásáról (bevételek-átvitt jogosultságok, bevételek-megállapított jogosultságok és bevételek-beszedett jogosultságok).

2.2. Kiadások

2.2.1. A költségvetésben szereplő előirányzatok

A 2007-es költségvetési évre vonatkozó költségvetésben a Bíróság tekintetében szereplő előirányzatok 272 219 390 eurót tettek ki.

Amint azt a lenti táblázat mutatja, a 2007-es költségvetés végrehajtása során 265 153 892,05 euro került igénybevételre, amely a végső előirányzatok 97,40 %-os felhasználtságát tükrözi. Ez az előirányzatok jobb felhasználtságát mutatja az előző évi jelentéshez viszonyítva (95,19 %).

⁽¹⁾ Ezen eltérés 2,9 %-ra csökken, ha figyelembe vesszük az újr felhasználható célhoz kötött bevételeket, amelyek a költségvetési gyakorlatnak megfelelően „p.m.”-ként szerepelnek a kezdeti költségvetés megállapításakor, azonban pontosan figyelembe veszik őket ugyanezen költségvetésben az érintett költségvetési jogcímenek történt levonás révén.

Megállapíthatjuk továbbá, hogy az előző évekhez hasonlóan a Bíróság költségvetésének több mint háromnegyedét személyzeti kiadásokra fordították (77,78 % 2007-ben).

(EUR-ban)

Cím	Előirányzatok a 2007-es költségvetési évben	Kötelezettségvállalások a 2007-es költségvetési évben	A végösszeg %-ában
1. Az intézmény állományához tartozó személyek	212 850 990,00	206 222 384,71	77,78
2. Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek	59 332 400,00	58 919 744,83	22,22
3. Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	36 000,00	11 762,51	—
10. Egyéb költségek	0,00	0,00	—
Összesen	272 219 390,00	265 153 892,05	100,00
%	100	97,40	

2.2.2. Átvitt előirányzatok

A lenti táblázat mutatja a 2006-os költségvetési évről a 2007-es költségvetési évre átvitt – összesen 13 268 673,84 euro – előirányzat igen jelentős részben (87,53 %) történt felhasználását.

(EUR-ban)

Cím	A 2006-ról 2007-re átvitt előirányzatok	Kifizetések az átvitt előirányzatokból	Törlések
1. Az intézmény állományához tartozó személyek	3 406 356,92	2 600 983,50	805 373,42
2. Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek	9 853 812,83	9 010 545,11	843 267,72
3. Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	8 504,09	3 504,09	5 000,00
10. Egyéb költségek	0,00	0,00	0,00
Összesen	13 268 673,84	11 615 032,70	1 653 641,14
%	100	87,53	12,46

2.2.3. Előirányzat-átcsoportosítások

A 2007-es költségvetési év során a Bíróság 56 költségvetési átcsoportosítást hajtott végre, amelyek összesen 16 589 975,24 eurót tettek ki.

A költségvetési rendelet 22. cikkének megfelelően 8 előirányzat-átcsoportosítást jelentettek be a költségvetési hatóságnál. Ezen átcsoportosítások 13 968 000 eurót tettek ki, amely az adott költségvetési évben történt valamennyi átcsoportosítás 84,20 %-át teszi ki.

Továbbá 9 jogcímek közötti és 39 aljogcímek közötti, a költségvetési hatósághoz be nem jelentett átcsoportosítást hajtottak végre összesen 2 621 975,24 euro összegben, amely az adott költségvetési évben történt valamennyi átcsoportosítás 15,80 %-át adja.

A lenti táblázat részletesen bemutatja a legjelentősebb (250 000 eurót meghaladó) átcsoportosítások által érintett költségvetési sorokat.

(EUR-ban)

250 000 euro < költségvetési sorok vagy az eredeti előirányzatokhoz viszonyított módosítások				
Sor	Megnevezés	Eredeti előirányzatok	Átcsoportosítások	Végző előirányzatok
102	Ideiglenes juttatások	2 393 000	- 375 000	2 018 000
1200.00	Alapilletmény	130 687 000	- 8 245 152	122 441 848
1200.01	Családi támogatások	10 456 190	- 1 252 240	9 203 950
1200.02	Külföldi munkavégzési és tartózkodási támogatás	20 910 000	- 1 207 000	19 703 000
1406.2	Egyéb szabadúszó tolmácsok	1 958 000	365 000	2 323 000
1406.4	Szabadúszó korrektorok	93 000	340 000	433 000
1406.5	Kiegészítő szolgáltatások (fordítási szolgáltatások)	6 800 000	- 362 794	6 437 206
1612	Szakmai továbbképzés	1 088 000	350 000	1 438 000
1654	Bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet	1 231 000	325 000	1 556 000
2000	Bérleti díjak	12 175 000	- 314 000	11 861 000
2001	Lízingdíjak	8 500 000	10 340 000	18 840 000
2024	Energiafogyasztás	1 287 000	600 000	1 887 000
2100	Számítástechnikai felszerelések vásárlása, karbantartása és fenntartása	1 795 000	1 150 000	2 945 000
2102	Külső informatikai szolgáltatások	7 192 400	1 034 000	8 226 400
10100	Előzetes előirányzatok	2 500 000	- 2 500 000	0

3. A 2007. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK ALCÍMENKÉNTI ÁTTEKINTÉSE

1. CÍM – Az intézmény állományához tartozó személyek

Az 1. cím alá tartozó eredeti végleges költségvetési előirányzatok 212 850 990 eurót tettek ki a 2007-es költségvetési évben, amely a Bíróság teljes költségvetésének majdnem 80 %-át képezi. Ezen előirányzatokra 206 222 384,71 euro összegben vállaltak kötelezettséget, azaz felhasználtságuk mértéke 96,89 % volt a 2006-os 94,15 %-hoz viszonyítva. Az e cím alá tartozó kiadások 9,32 %-kal növekedtek a 2006-os jelentéshez viszonyítva (7,62 %-os növekedés 2006-ban).

10. alcím – Az intézmény tagjai

a) Az előirányzatok felhasználása:

Az ezen alcím alá tartozó, 28 988 800 euro összegű előirányzatokra 27 224 797,50 euro összegben, azaz 93,91 %-ban vállaltak kötelezettséget.

b) Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:

6. és 12. sz. átcsoportosítás:

az 1002. jogcímből – A hivatalba lépéssel kapcsolatos jogok	=	- 100 000 euro
a 102. jogcímcsoportból – Ideiglenes juttatások	=	- 375 000 euro
a 10300. jogcímbe – Nyugdíjak	=	+ 175 000 euro
a 2001. jogcímbe – Lízingdíjak	=	+ 300 000 euro

Az Elsőfokú Bíróság tagjainak háromévenkénti megújításakor a tagállamok csak négy új tagot neveztek ki, jöllehet a 2007. évi költségvetési hét új taggal számolt. Ráadásul a Bíróság, ezen ideiglenes juttatásra jogosult két régi tagjának elhalálózása szintén mérsékelte a 102. jogcímcsoport ezen előirányzatainak felhasználását. Következésképpen megtakarítás keletkezett az 1002. jogcímen az intézmény tagjainak hivatalba lépésével és megbízatásuk megszűnésével kapcsolatos utazási költségek és költözési költségtérítés, valamint beilleszkedési és újrabéilleszkedési támogatás címén.

E rendelkezésre álló előirányzatok lehetővé tették a 10300. jogcím – Nyugdíjak (az intézmény három régi tagjának nem várt nyugdíjba vonulása) és a 2001. jogcím – Lízingdíjak (lásd a 20. alcímrre vonatkozó megjegyzéseket) megerősítését.

12. alcím – Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak

a) Az előirányzatok felhasználása:

Az ezen alcím alatt meghatározott, 166 634 190 eurót kitevő előirányzatokra 162 762 848,36 euro összegben, azaz 97,68 %-ban vállaltak kötelezettséget.

Ezen alcím 2007-es költségvetési évre szóló előirányzatait befolyásolta Bulgária és Románia csatlakozása, amely okán 115 új álláshelyet vettek fel a létszámtervbe. Ráadásul 15 további álláshelyet hoztak létre a folyó tevékenységek elvégzésére.

A 2007-es költségvetési évet jelentős felvételek jellemzik (306 tisztviselő és ideiglenes alkalmazott, figyelembe véve az új álláshelyeket és a szokásos rotációt). A költségvetési hatóságot rendszeresen tájékoztatták a – különösen az EU-10-es és az EU-2-es bővítéssel kapcsolatos – felvételek fejleményeiről és nehézségeiről (2007. júniusi, 2007. októberi és 2008. januári jelentés).

A Bíróság arra irányuló folyamatos erőfeszítése ellenére, hogy betöltse a két utolsó bővítés során létrehozott álláshelyeket, a tisztviselők felvétele néha nehéznek bizonyult, mivel az általános versenyvizsgák révén keletkezett tartaléklisták nem álltak rendelkezésre vagy nem tartalmaztak elégséges számú sikeres vizsgázót. Jelentősebb nehézségeket állapítottak meg az informatikusokat és a tolmácsokat érintő jogcímek tekintetében. E különleges nehézségek, valamint a bővítés keretében történő felvételeknek a – 2006. első negyedében kialakított költségvetési előirányzatokban foglaltakhoz viszonyított fokozatosabb – növekedése magyarázza a 2007-ben a 12. alcímen keletkezett előirányzat-többletet (lásd a lenti b) pontot).

b) Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:

4., 8. és 13. sz. átcsoportosítás:

az 1200. jogcímből – Díjazások és támogatások	=	- 10 630 000 euro
a 14062 aljogcímbe – Egyéb szabadúszó tolmácsok	=	+ 365 000 euro
a 1612. jogcímbe – Szakmai továbbképzés	=	+ 350 000 euro
az 1654. jogcímbe – Bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet	=	+ 325 000 euro
a 2024. jogcímbe – Energiafogyasztás	=	+ 600 000 euro
a 2001. jogcímbe – Lízingdíjak	=	+ 8 000 000 euro
a 2102. jogcímbe – Külső informatikai szolgáltatások	=	+ 990 000 euro

Az így keletkezett rendelkezésre álló előirányzatokat különböző költségvetési megerősítésekre használták fel; a vonatkozó megjegyzések az alábbiakban, a különböző érintett alcímeknél találhatóak.

14. alcím – Egyéb személyzet és külső szolgáltatások

a) *Az előirányzatok felhasználása:*

Általában véve az ezen alcím alatt szereplő, 13 168 900 eurót kitevő előirányzatokra 12 370 922,97 euro összegben, azaz 93,94 %-ban vállaltak kötelezettséget.

Ezen alcím két jogcíme a végső előirányzatok több mint 93 %-át teszi ki. A következőkről van szó: az 1400. jogcím – Egyéb alkalmazottak, amely felhasználásának mértéke 98,83 %, és az 1406. jogcím – Egyéb kiegészítő nyelvi szolgáltatások, amely felhasználásának mértéke 93,54 %.

Bulgária és Románia 2007-es csatlakozása és e további két hivatalos nyelvvel való bővülés szükségképpen megnövelte a nyelvi téren igénybe vett külső szolgáltatások számát (fordítási és tolmácsolási költségek), és ezen előirányzatok felhasználásának mértéke az előző költségvetési évhez viszonyítva egyértelműen javul.

b) *Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:*

8. sz. átcsoportosítás:

14062. aljogcím – Egyéb szabadúszó tolmácsok = + 365 000 euro

Ezen, a 12. alcímből származó előirányzat-megerősítés lehetővé tette a külső tolmácsok egyre növekvő igénybevételének finanszírozását, amelyet igazol a tevékenység fokozódása és a tolmácsok felvételének a versenyvizsgák révén keletkezett elégtelen listák miatti jelentős nehézségei is.

16. alcím – Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások

a) *Az előirányzatok felhasználása:*

Az ezen alcím alatt szereplő, 4 059 100 eurót kitevő előirányzatokra 3 863 815,88 euro összegben, azaz 95,19 %-ban vállaltak kötelezettséget.

Ezen alcím két jogcíme a végső előirányzatok több mint 73 %-át teszik ki. A következőkről van szó: az 1612. jogcím – Szakmai továbbképzés, amely felhasználásának mértéke 91,92 %, és az 1654. jogcím – Bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet, amely felhasználásának mértéke 100 %.

Ami a szakmai továbbképzésre vonatkozó kiadásokat illeti, a képzési napok számában mért munkateher 21 111 napot tesz ki és 5 549 résztvevőt érint. A különleges informatikai alkalmazásokról szóló képzési napok jelentős növekedése állapítható meg. Ugyanis két jelentős projekt jött létre 2007-ben, amely bemutatók és/vagy a rendszer használói számára kialakított képzések kialakítását tette szükségessé (a bírósági tevékenység belső portáljának és a költségvetési és pénzgazdálkodási SAP integrált rendszer alkalmazása).

Ami a bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet kiadásait illeti, azok növekedése közvetlenül kapcsolódik az egymást követő bővítések miatti állománynövekedéshez (az új tagállamokból származó kollégák gyermekeinek nagy része bölcsődébe és óvodába jár). E tevékenységeket intézményközi úton szervezik és kezelik az eszközök közös rendelkezésre bocsátása révén létrehozott méretgazdaságosság leghatékonyabb kihasználása érdekében.

b) *Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:*

4. sz. átcsoportosítás:

1612. jogcím – Szakmai továbbképzés = + 350 000 euro

A 12. alcímből származó ezen előirányzat-átcsoportosítás lehetővé tette a szakmai képzésre fordítható előirányzatok növelését az alábbi tényezőkkel való szembenézés érdekében:

- a nyelvi képzések számának növekedése az utóbbi bővítések miatti jelentős felvételek révén,
- bizonyos órák vonatkozásában az órabér emelkedése, új intézményközi szerződés hatálybalépése okán,

— informatikai képzési terv kialakítása új pénzgazdálkodási alkalmazás (SAP-SOS II) bevezetése miatt.

8. sz. átcsoportosítás:

1654. jogcím – Bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet = + 325 000 euro

E költségvetési jogcím teljes mértékben az intézményközi tevékenységek finanszírozására szolgál, amelyek kezelő intézményei egyrészt a Parlament a bölcsődékkal kapcsolatban, másrészt pedig a Bizottság az óvoda és a gyermekfelügyelet/a tanulmányi központ vonatkozásában. E kezelő intézmények tevékenységük jelentős növekedésével szembesültek a nemrég bekövetkezett két bővítésnek köszönhetően, amely miatt megnövekedett az elhelyezésre szolgáló helységek és külső személyzet iránti igény, amely miatt szükséges a 12. alcímből származó előirányzatokkal történő megerősítés.

2. CÍM – Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek

A 2. címen szereplő végső előirányzatok a 2007-es költségvetési év tekintetében 59 332 400 eurót tesznek ki, és ezen előirányzatok a Bíróság teljes költségvetésének közel 22 %-át adják. Ezen előirányzatokra 58 919 744,83 euro összegben vállaltak kötelezettséget, azaz felhasználásuk mértéke 99,30 %, szemben a 2006-os 99,40 %-kal. Ez a cím alatti kiadások 2006-hoz viszonyítva 18,70 %-kal növekedtek (a 2006-os 30,69 %-os növekedéssel szemben).

20. alcím – Ingatlanok és járulékos költségek

a) Az előirányzatok felhasználása:

Ezen alcím 38 882 000 euro összegű végleges előirányzataira 38 709 427,33 euro összegben, azaz 99,56 %-ban vállaltak kötelezettséget. E cím alatti kiadások 2006-hoz viszonyítva 32,32 %-kal növekedtek, amit a Bíróság főépületének felújítására és épületeinek kibővítésére irányuló projekt alakulása magyaráz, amely projekt elkerülhetetlen volt a két egymást követő bővítés miatt. Az új épületbe várhatóan 2008-ban költöznek majd be.

Ezen alcím keretében a 200. jogcímcsoport – Ingatlanok és a 2002. jogcímcsoport – Ingatlanokkal kapcsolatos költségek végleges előirányzatai az előirányzatok összességének 82 %-át (31 995 000 euro), illetve 18 %-át (6 887 000 euro) teszik ki.

Ami a 200. jogcímcsoportot – Ingatlanokat illeti, a 2000. jogcím – Bérleti díjak alá tartozó kiadások 11 857 785 eurót (a felhasználás mértéke 99,97 %), a 2001. jogcím – Lízingdíjak alá tartozó kiadások pedig 18 840 000 eurót (a felhasználás mértéke 100 %) tesznek ki. Az utóbbi jogcím alá tartozó kiadásokat igen nagy részben előfinanszírozásra használták fel a luxemburgi hatóságokkal kötött, a folyamatban lévő ingatlanprojektekre (alapvetően az új épületre vonatkozó projekt) vonatkozó szerződések alapján. E jelentős előfinanszírozások lehetővé teszik az intézmény számára, hogy csökkentse az új épület jövőbeli költségvetési évekre gyakorolt pénzügyi hatását.

Ami a 202. jogcímcsoportot – Ingatlanokkal kapcsolatos költségeket illeti, főként az épületek takarítási és karbantartási, energiafogyasztási és biztonsági/őrzési kiadásairól van szó, amely 6 503 786 eurót tett ki (a felhasználás mértéke 98 %), amely kiadások közvetlen összefüggésben állnak az állomány növekedésével közvetlenül kapcsolatban álló felhasznált területek méretével.

b) Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:

3. sz. átcsoportosítás:

a 2000. jogcímből – Bérleti díjak = - 150 000 euro

a 2008. jogcímből – Tanulmányok, technikai támogatás = - 100 000 euro

20070. aljogcím 20070 – Épületek berendezése = + 250 000 euro

A kiadások év végéig való fedezésére irányuló szükségletekre tekintettel többlet keletkezett a 2000. és a 2008. jogcímen, amelyet az Euroforum épület új számítástechnikai pótberendezése kialakításának finanszírozására használtak fel.

8. sz. átcsoportosítás:

2024. jogcím – Energiafogyasztás = + 600 000 euro

Az energiafogyasztásra szánt előirányzatokat meg kellett növelni az energiaárak emelkedése, valamint a fűtendő és légkondicionálendő irodák számának az állomány emelkedése miatti növekedése következtében. Ezen előirányzatok a 12. alcímből származnak.

15., 16. és 17. sz. átcsoportosítás:

2000. jogcím – Bérleti díjak = - 164 000 euro

20070. jogcím – Épületek berendezése = - 50 000 euro

2008. jogcím – Tanulmányok, technikai támogatás = - 126 000 euro

A 2007-es költségvetési év végén az e három költségvetési jogcím kiadásainak az év végéig való fedezésére irányuló szükségletek pontos meghatározása lehetővé tette előirányzat-többlet felszabadítását, amely lehetővé tette a 2001. jogcím 500 000 euróval való növelését (lásd a lenti megjegyzéseket).

2. sz. átcsoportosítás (lásd a 100. alcímet):

2001. jogcím – Lízingdíjak = + 1 500 000 euro

11., 12., 13., 15., 16. és 17. sz. átcsoportosítás (lásd a 10. és 12. alcímet):

2001. jogcím – Lízingdíjak = + 8 840 000 euro

A 2001. jogcím e megerősítéseit az alábbi módon osztották szét:

- 840 000 euro a főépület melléképületei lízingszerződéseinek keretében (Thomas More, Erasmus-épület és C. melléképület),
- és 9 500 000 euro az új főépület lízingszerződésének keretében.

E növelés révén összesen 17 850 000 eurót fordíthattak a Bíróság e jelentős ingatlanprojektjének előfinanszírozására.

E jelentős összeg lehetővé teszi az intézmény számára, hogy csökkentse az új épület jövőbeli költségvetési évekre gyakorolt pénzügyi hatását, mivel csökkenti az előfinanszírozás után járó kamatokat és a hitel összegét (amelyet az egész ingatlan átadásakor az EBB és a BCEE legkésőbb 2008 végéig konszolidál) és következésképpen a 2026-ig fizetendő pénzügyi kamatokat.

E művelet teljes mértékben illeszkedik a költségvetési hatóság két ága által a közösségi intézmények ingatlanprojektjei tekintetében megállapított iránymutatásokba.

21. alcím – Informatika, berendezések és bútorok**a) Az előirányzatok felhasználása:**

Az ezen alcím alá tartozó 14 517 400 euro összegű végleges előirányzatokra 14 353 802,46 euro összegben, azaz 98,87 %-ban vállaltak kötelezettséget.

Ennélfogva ezen alcím keretében az előirányzatok több mint 80 %-át szánták informatikára. E területen a rendelkezésre álló források több mint háromnegyed részét fordították az eszközállomány rendszeres megújítására, a meglévő rendszerek fenntartására, a folyó ügyletekre és a segítségnyújtásra, a fennmaradó részt

pedig az új projektekre. 2007 folyamán az intézmény működéséhez elengedhetetlen tizenkettő új informatikai alkalmazást vezettek be, ami jelentős hatással bírt a fenntartáshoz, a szoftverengedélyekhez és az e rendszerekhez nyújtott segítséghez szükséges forrásokra.

b) *Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:*

2. sz. átcsoportosítás:

2100. jogcím – Felszerelések és programok vásárlása, karbantartása = + 1 000 000 euro

Az e jogcím alá tartozó előirányzatokat a költségvetési hatóság a 2007. évi költségvetés jóváhagyásakor a 100. alcím tartalékai közé sorolta. A Parlament ezen előirányzatok felszabadítását a Közszolgálati Törvényszék létrehozásának ingatlan-költségek, személyzeti költségek és egyéb költségek szempontjából való hatásáról szóló jelentés benyújtásához köthette. E jelentés 2007 februárjában való benyújtása lehetővé tette ezen előirányzatok felszabadítását.

4. sz. átcsoportosítás:

2102. jogcím – A programok fenntartásával kapcsolatos külső szolgáltatások = + 990 000 euro

Az előirányzatok 12. alcíméből való megemlése lehetővé tette a sürgős szükségletek kielégítését (a felhasználóknak történő segítségnyújtás idejének kibővítése, a bírósági tevékenységekhez alkalmazandó informatikai megoldások kifejlesztése és alvállalkozók igénybevétele az informatikusok felvételének különleges problémái miatt).

23. alcím – Folyó adminisztratív igazgatási költségek

Az előirányzatok felhasználása:

Az ezen alcím alá tartozó 2 204 500 euro összegű végleges előirányzatokra 2 182 329,99 euro összegben, azaz 98,99 %-ban vállaltak kötelezettséget.

Az ezen alcím alá tartozó előirányzatok több mint 80 %-át két típusú kiadásra fordították:

- a 230. jogcímcsoport – Irodaszerek, irodai eszközök, egyéb fogyóeszközök alá tartozó kiadásokra, amelyek 1 196 800 eurót tettek ki (a felhasználás mértéke 99,98 %),
- és a 236. jogcímcsoport – Levelek postaköltsége, alá tartozó kiadásokra, amelyek 630 000 eurót tettek ki (a felhasználás mértéke 100 %).

25. alcím – Megbeszélések és konferenciák

Az előirányzatok felhasználása:

Az ezen alcím alá tartozó 721 900 euro összegű végleges előirányzatokra 672 545,68 euro összegben, azaz 93,16 %-ban vállaltak kötelezettséget.

A 2007. évet jelentős protokolláris esemény tette emlékezetessé, úgymint a Római Szerződés aláírásának 50. évfordulója alkalmából megszervezett konferencia, amely alkalomból a Bíróság székhelyén összegyűltek az Európai Unió tagállamai legfelsőbb és alkotmánybíróságainak elnökei. A jelentős események közé sorolható továbbá az Európai Unió Bulgáriával és Romániával való kibővítése alkalmából tartott ünnepélyes ülések. Továbbá mind a Bíróságon tett hivatalos látogatások, mind pedig a Bíróság tagjai tagállamokba való utazásainak száma megnőtt.

27. alcím – Információ: beszerzés, archiválás, előállítás és terjesztés

a) *Az előirányzatok felhasználása:*

Az ezen alcím alá tartozó 3 006 600 euro összegű végleges előirányzatokra 3 001 639,37 euro összegben, azaz 99,84 %-ban vállaltak kötelezettséget.

Az ezen alcím alá tartozó előirányzatok két típusú kiadás fedezésére szolgálnak:

- a 272. jogcímcsoport – Dokumentációs és könyvtári költségek kiadásai, amelyek 992 600 eurót tettek ki (a felhasználás mértéke 100 %),
- és a 274. jogcímcsoport – Előállítás és terjesztés kiadásai, amelyek 2 009 039 eurót tettek ki (a felhasználás mértéke 99,75 %).

A könyvtárt illetően a 2007. évet az elektronikus eszközök további fejlesztése jellemezte (a felhasználók rendelkezésére bocsátott elektronikus folyóiratok, CD-ROM-ok és jogi online adatbázisok). Ráadásul a könyvtár tovább bővítette az Európai Unióhoz 2004-ben csatlakozott tagállamok jogrendszeire vonatkozó forrásait. Ugyanígy járt el a bolgár és román jogrendszerekre vonatkozó források tekintetében is.

Ami az előállítás és terjesztés kiadásait illeti, azok főként a Hivatalos Lap közzétételét érintik (a bíróságok ítéleteinek, az indítványok és a végzések különböző nyelvi változatai) és általános jellegű kiadványok előállítását (az ítélezési gyakorlatról szóló füzetek különböző nyelvi változatokban stb.), amely munkákat intézményközi együttműködés keretében az OPOCE-szal végeznek el. A 2007. év első hónapjai során befejezték a Közszolgálati Törvényszék új szóróanyagának az Unió 22 nyelvén való előállítását. Emellett Romániával és Bulgáriával való bővítés keretében a meglévő szóróanyagok majdnem összességét napra készre tették, és lefordították az Európai Unió két új hivatalos nyelvére (bolgár és román).

b) *Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:*

11. sz. átcsoportosítás:

27410. aljogcím – Általános jellegű kiadványok = - 200 000 euro

A hatályos szabályozásnak megfelelően a közzététel folyó szükségleteinek finanszírozása elsősorban a 2007-ben e célhoz kötött igen jelentős bevételek felhasználása által volt fedezhető. Ennélfogva az intézmény előirányzat-többlettel rendelkezett, amely a 2001. jogcím – Lízingdíjak, javára átcsoportosításra került.

3. CÍM – Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek

37. alcím – Egyes intézmények és szervezetek különös költségei

A 3. cím végleges költségvetési előirányzatai kizárólag a 37. alcím előirányzatait tartalmazzák a 3710. jogcím – Jogi költségek tekintetében. A 2007-es költségvetési évet illetően ezen előirányzatok 36 000 eurót tettek ki, és azokra 11 762,51 euro összegben vállaltak kötelezettséget, azaz a felhasználás mértéke 32,67 % volt.

Az ingyenes jogi tanácsadás keretében az ügyvédek tiszteletdíját és egyéb költségeket fedező, az intézményt terhelő kiadásokat nehéz megbecsülni, és évente igen eltérő a végrehajtás.

10. CÍM – Egyéb költségek

100. alcím – Előzetes előirányzatok

A 10. cím alá tartozó előirányzatok a 2007-es költségvetési évben 2 500 000 eurót tettek ki.

Az eredeti előirányzatokhoz viszonyított jelentős módosítások:

2. sz. átcsoportosítás:

100. alcím – Előzetes előirányzatok = - 2 500 000 euro

Ezen előirányzatokat a költségvetési hatóság a 2007. évi költségvetés jóváhagyásakor a 100. alcím tartalékai közé sorolta. A Parlament ezen előirányzatok felszabadítását a Közzolgálati Törvényszék létrehozásának ingatlanköltségek, személyzeti költségek és egyéb költségek szempontjából való hatásáról szóló jelentés benyújtásához kötötte, amely jelentés 2007 februárjában került benyújtásra.

Ezen átcsoportosítás lehetővé tette tehát ezen előirányzatoknak a 2001. jogcím – Lízingdíjak és a 2100. jogcím – Programok vásárlása és fenntartása javára történő felszabadítását.

MELLÉKLET

A 2007. évi költségvetés végrehajtásáról szóló táblázatok

BEVÉTELEK

A. táblázat: A 2006. és 2007. évi bevételek végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban

B. táblázat: A bevételek költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban

KIADÁSOK

C. táblázat: Az előirányzatok költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban

D. táblázat: A 2006. és 2007. évi előirányzatok végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban

A. TÁBLÁZAT

A 2006. és 2007. évi bevételek végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Alcím	Megnevezés	Megállapított jogszolgáltatások 2007	Megállapított jogszolgáltatások 2006	Különbség	Különbség %
40	Különböző adók és levonások	20 476 355,55	18 770 846,26	1 705 509,29	9,09
41	Nyugdíjjárulékok	15 352 667,08	15 540 993,63	- 18 832 655	- 1,21
	4. cím	35 829 022,63	34 311 839,89	1 517 182,74	4,42
50	Ingó vagyon és ingatlan vagyon értékesítéséből származó bevételek	327 205,19	267 070,20	60 134,99	22,52
52	Befektetésekből vagy folyósított hitelekből, banki és egyéb kamatokból származó bevételek	164 489,23	167 020,53	- 2 531,30	- 1,52
55	Szolgáltatások nyújtásából és elvégzett munkákból származó bevételek	0,00	2 109,00	- 2 109,00	- 100,00
57	Az intézmény adminisztratív működésével kapcsolatos egyéb hozzájárulások és visszatérítések	399 702,32	377 971,13	2 173 119	5,75
58	Egyéb térítések	34 799,41	11 720,91	23 078,50	196,90
	5. cím	926 196,15	825 891,77	10 030 438	12,14
90	Egyéb bevételek	170 488,00	56 927,62	113 560,38	199,48
	9. cím	170 488,00	56 927,62	113 560,38	199,48
	Összesen	36 925 706,78	35 194 659,28	1 731 047,50	4,92

B. TÁBLÁZAT

A bevételek költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Cím	Átvitelek 2006-ról 2007-re (1)	A költségvetési év folyamán bekövetkezett módosítások (2)	Átvitelek 2006-ról 2007-re a kiigazításokat követően (3) = (1) + (2)	Átvitt jogosultságokból származó bevételek (4)	Változás %-ban (4) / (3)	Megállapított jogosultságok 2007 (5)	A 2007. költségvetési évben megállapított jogosultságokból származó bevételek (6)	Változás %-ban (5) / (6)	Átvitelek 2007-ről 2008-ra (3)-(4)+(5)-(6)
4	819 589,35	- 62 724,52	756 864,83	735 568,10	97,19	35 829 022,63	35 541 901,94	99,20	308 417,42
5	107 989,94	- 2 219,68	105 770,26	103 706,54	98,05	926 196,15	909 072,11	98,15	19 187,76
9	0,00	0,00	0,00	0,00	0	170 488,00	170 488,00	100	0,00
Összesen	927 579,29	- 64 944,20	862 635,09	839 274,64	97,29	36 925 706,78	36 621 462,05	99,18	327 605,18

4. cím: Az intézménynél dolgozó személyektől származó bevételek

5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek

9. cím: Egyéb bevételek

C. TÁBLÁZAT

Az előirányzatok költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Cím	Átvitelek 2006-ról 2007-re	Átvitt előirányzatokból való kifizetések	Törlések	A 2007-es költségvetési év előirányzatai	2007-es költségvetési évben tett kötelezettségvállalások	2007.12.31-ig teljesített kifizetések	Átvitelek 2007-ről 2008-ra	Törlések
1	3 406 356,92	2 600 983,50	805 373,42	212 850 990,00	206 222 384,71	202 677 743,36	3 544 641,35	6 628 605,29
2	9 853 812,83	9 010 545,11	843 267,72	59 332 400,00	58 919 744,83	49 547 286,82	9 372 458,01	412 655,17
3	8 504,09	3 504,09	5 000,00	36 000,00	11 762,51	9 762,51	2 000,00	24 237,49
10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Összesen	13 268 673,84	11 615 032,70	1 653 641,14	272 219 390,00	265 153 892,05	252 234 792,69	12 919 099,36	7 065 497,95
%	100	87,54	12,46	100	97,40	92,66	4,74	2,60

1. cím : Az intézmény állományához tartozó személyek

2. cím : Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek

3. cím : Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek

10. cím: Egyéb költségek

D. TÁBLÁZAT

A 2006. és 2007. évi előirányzatok végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Alcím	Megnevezés	Kötelezettségvállalások 2007	Kötelezettségvállalások 2006	Különbség	Különbség %
10	Az intézmény tagjai	27 224 797,50	25 110 640,40	2 114 157,10	8,42
12	Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	162 762 848,36	149 492 483,23	13 270 365,13	8,88
14	Egyéb személyzet és külső szolgáltatások	12 370 922,97	10 903 974,39	1 466 948,58	13,45
16	Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	3 863 815,88	3 140 408,91	723 406,97	23,04
	1. cím	206 222 384,71	188 647 506,93	17 574 877,78	9,32
20	Ingatlanok és járulékos költségek	38 709 427,33	29 254 942,00	9 454 485,33	32,32
21	Informatika, berendezések és bútorok: vétel, bérlet és fenntartás	14 353 802,46	13 569 759,37	784 043,09	5,78
23	Folyó adminisztratív igazgatási költségek	2 182 329,99	2 598 542,27	- 416 212,28	- 16,02
25	Megbeszélések és konferenciák	672 545,68	790 287,04	- 117 741,36	- 14,90
27	Információ: beszerzés, archiválás, előállítás és terjesztés	3 001 639,37	3 424 420,23	- 422 780,86	- 12,35
	2. cím	58 919 744,83	49 637 950,91	9 281 793,92	18,70
37	Egyes intézmények és szervezetek különös költségei	1 176 251	8 504,09	3 258,42	38,32
	3. cím	11 762,51	8 504,09	3 258,42	38,32
	Összesen	265 153 892,05	238 293 961,93	26 859 930,12	11,27

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegekben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatokra történő hivatkozásként kell értelmezni.